

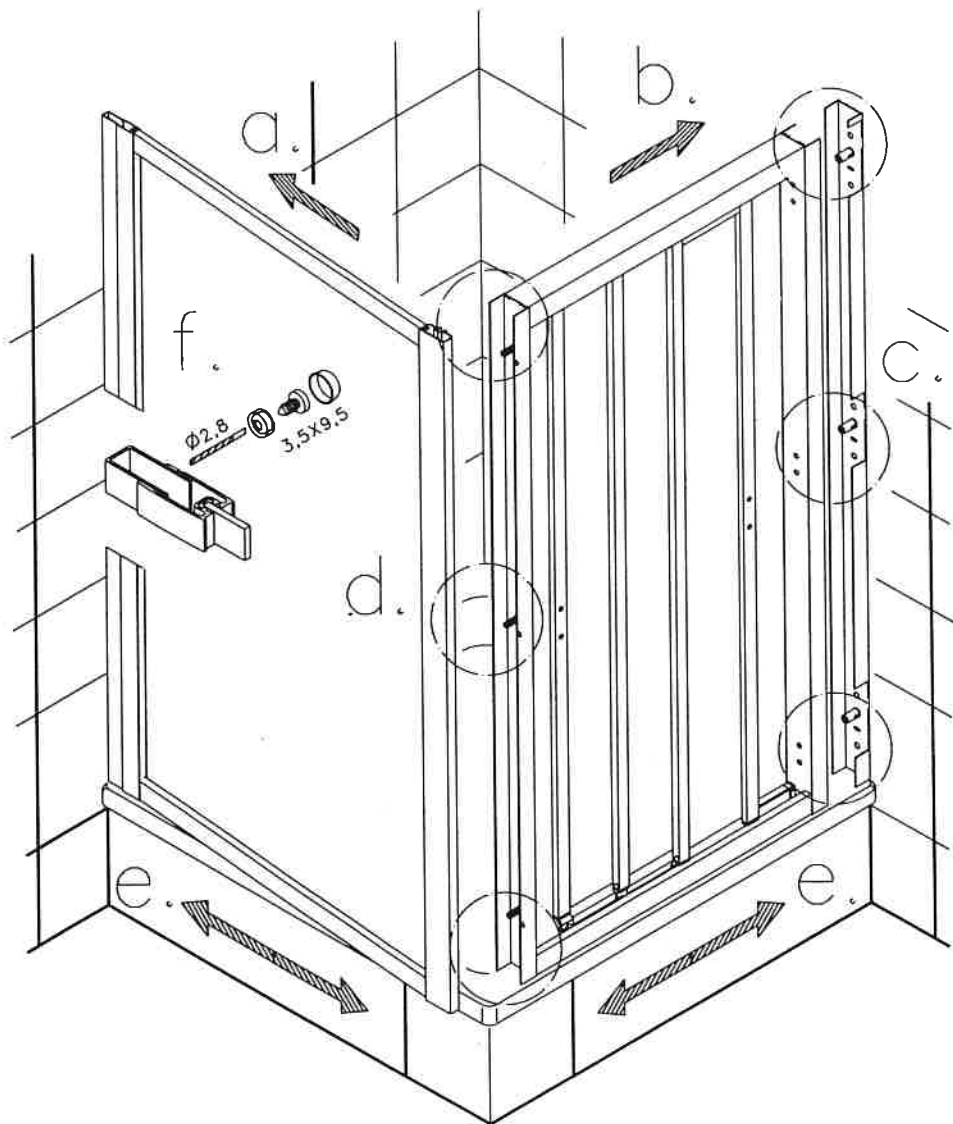


DUSCHEN

Montageanweisung. □ Instructions de montage. □ Installation Instruction.
Istruzioni per il montaggio. □ Instrucciones de montaje. □ Montageaanwijzing.
BASIC-QUICK. □ BASIC-QUICK mit Seitenwand.

6/99

 (D) Hotline: 0130 - 1859 05 

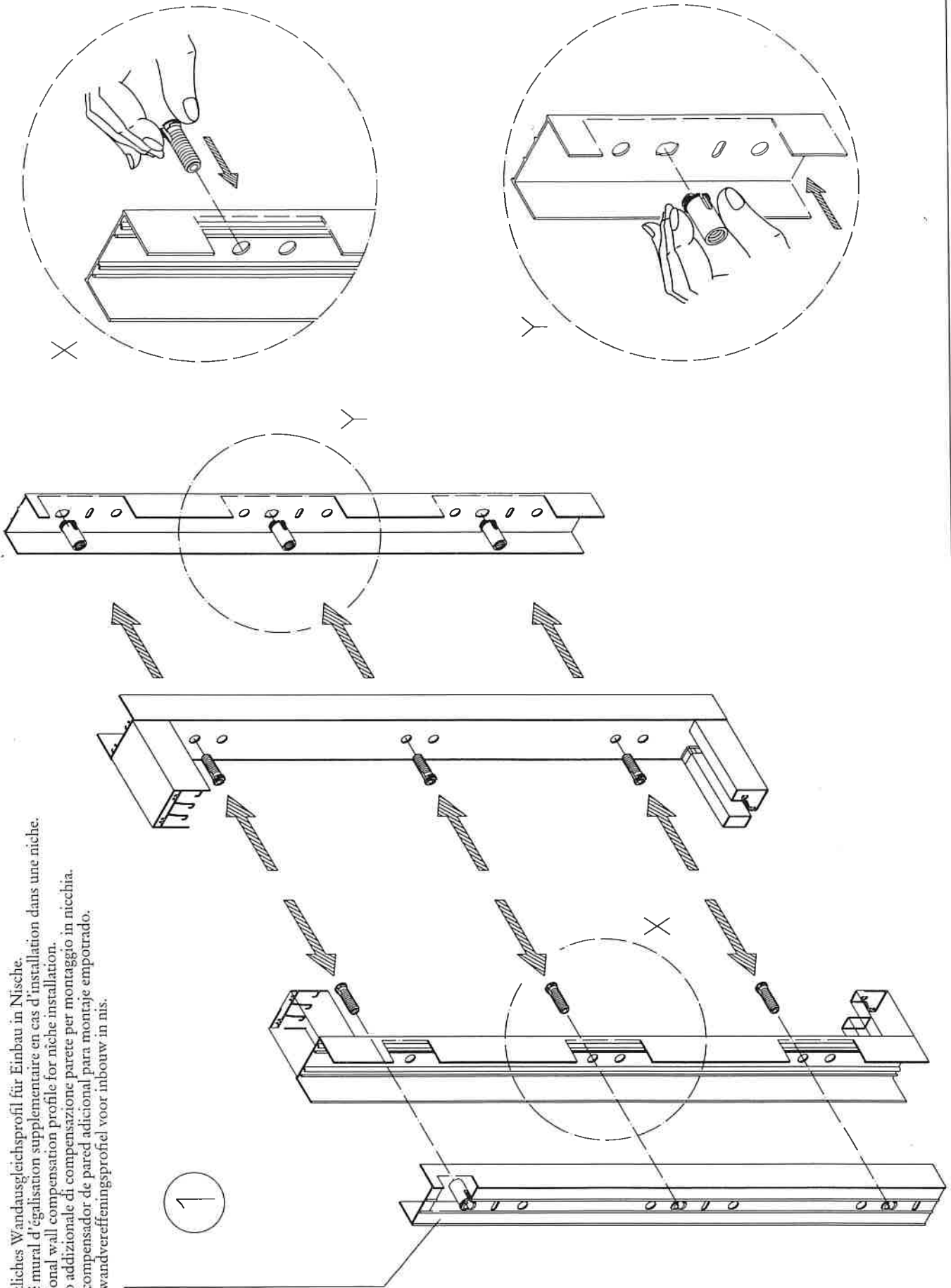


(D) (F) (GB) (I) (E) (NL)

HOESCH
Design

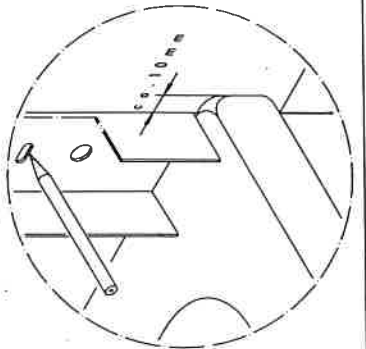
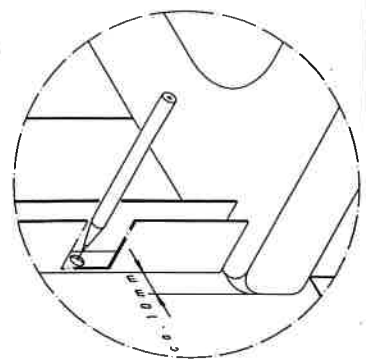
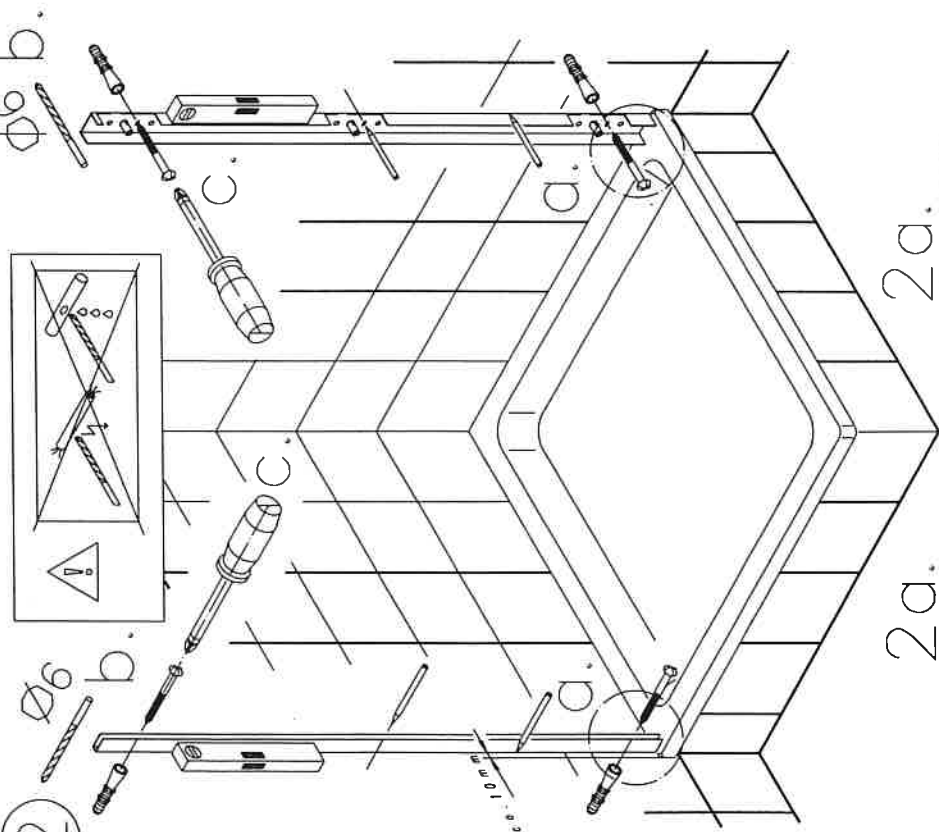
- D** Hoesch freshline-Produkte setzen Maßstäbe in Qualität, Komfort und Design.
Die Beachtung der nachstehenden Hinweise gewährleistet eine optimale Funktion und eine lange Lebensdauer.
Diese Montageanweisung setzt die fachgerechte Installation einer horizontal exakt ausgerichteten Duschwanne voraus.
Vor Montage auf Vollständigkeit und Schäden prüfen!
Bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte die hier genannte Artikelnummer und die auf der Garantiekarte dargestellte Fertigungsnummer angeben.
Technische Änderungen vorbehalten! Alle Maßangaben in mm!
Zur Reinigung und Pflege empfehlen wir Hoesch-Cleaner. Bei Verwendung von anderen Reinigungs- und Pflegemitteln sowie von Badezusätzen sind die Hinweise der jeweiligen Hersteller zu beachten.
- F** Les produits freshline de Hoesch placent encore plus haut la barre de la qualité, du confort et du design.
Le respect des instructions énoncés ci-après vous garantit un fonctionnement optimal et une excellente durée de vie.
Cette instruction de montage présuppose que le receveur de douche a été posé dans les règles de l'art, bien à l'horizontale.
Avant de procéder au montage, vérifiez que rien ne manque et que tous les éléments sont en bon état.
Pour toute commande de pièces de rechange, veuillez fournir la référence indiquée ici et le numéro de série figurant sur la carte de garantie.
Sous réserve de modifications techniques! Toutes les cotes s'entendent en mm!
Pour le nettoyage et l'entretien, nous recommandons d'utiliser les produits Hoesch. En cas d'utilisation d'autres produits de nettoyage et d'entretien, ainsi que de produits pour le bain, prière de se conformer aux directives du fabricant.
- GB** Hoesch freshline products set standards for quality, comfort and design.
By following the instructions below, you can be assured that your Hoesch freshline product will function in an optimal manner and have a long service life.
The mounting instructions given below presume that a shower tub has been installed professionally, with exact horizontal alignment, prior to the installation of the shower tub.
Before beginning, make sure that no pieces are missing and check for damage!
When ordering spare parts, please quote the Article No. listed here and include the Serial No. printed on the guarantee card.
Subject to technical modifications! All dimensions in mm!
For cleaning and care we recommend using Hoesch cleaner. When using other cleaning and care products or bath salts/bubble bath products, please follow the manufacturers' instructions.
- I** Prodotti Hoesch della linea freshline: il meglio assoluto in quanto a qualità, comfort e design.
Osservando le seguenti istruzioni si avrà la garanzia di un funzionamento ottimale nonché di una lunga durata.
Le presenti istruzioni non trattano la vasca della doccia, in quanto questa deve essere già stata installata ed esattamente livellata.
Prima di eseguire il montaggio controllare che la fornitura sia completa e che non abbia subito danni!
Per ogni richiesta di ricambi si prega d'indicare il codice articolo qui indicato nonché il numero di fabbricazione riportato sul certificato di garanzia.
Salvo modifiche tecniche! Tutte le indicazioni delle misure in mm!
Per la pulizia e la cura raccomandiamo il Cleaner Hoesch. Osservare le avvertenze del fabbricante quando vengono utilizzati altri prodotti detersivi o degli additivi per bagno.
- E** Los productos freshline de Hoesch establecen normas de calidad, confort y diseño.
Para lograr un funcionamiento óptimo y asegurar una larga duración de este producto, considere las instrucciones que se exponen a continuación.
Estas instrucciones de montaje requieren para su aplicación, la instalación correcta y el posicionado horizontal exacto del plato de la ducha.
Antes de iniciar el montaje, compruebe si existe algún daño o falta alguna de las piezas.
Al hacer un pedido, por favor precise el número de referencia aquí indicado así como el número de fabricación expuesto en la tarjeta de garantía.
El fabricante se reserva el derecho a efectuar en este producto los cambios técnicos que considere necesarios!
Todas las medidas están indicadas en mm!
Para la limpieza y al cuidado de este producto recomendamos usar Hoesch-Cleaner. Antes de utilizar otros medios de limpieza y cuidado, así como esencias de baño, lea atentamente las instrucciones de los respectivos fabricantes.
- NL** Hoesch freshline-produkten definiëren maatstaven in kwaliteit, comfort en design.
Als u de hierna volgende aanwijzingen opvolgt, is een optimale functie en lange levensduur gewaarborgd.
Deze montageaanwijzing is gebaseerd op een vakkundige installering van een horizontaal exact gerichte douchebak.
Voor montage op volledigheid en beschadigingen controleren!
Gelieve bij het bestellen van reserveonderdelen het hier genoemde artikelnummer en het fabricatienummer op de garantietaal te aangeven.
Technische wijzigingen voorbehouden! Alle maatgegevens in mm!
Voor het reinigen en verzorgen adviseren wij Hoesch-Cleaner. Bij het gebruik van andere reinigings- en onderhoudsmiddelen alsmede badessences dienen de aanwijzingen van de betreffende fabrikanten te worden opgevolgd.

Zusätzliches Wandausgleichsprofil für Einbau in Nische.
 Profilé mural d'égalisation supplémentaire en cas d'installation dans une niche.
 Additional wall compensation profile for niche installation.
 Profilo addizionale di compensazione parete per montaggio in nicchia.
 Extra wandvereffeningprofil voor inbouw in nis.

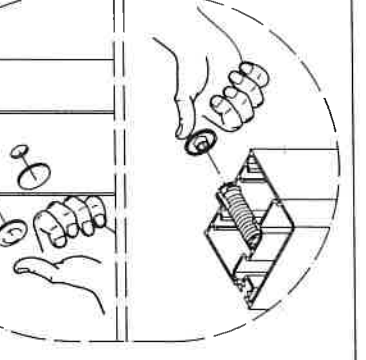
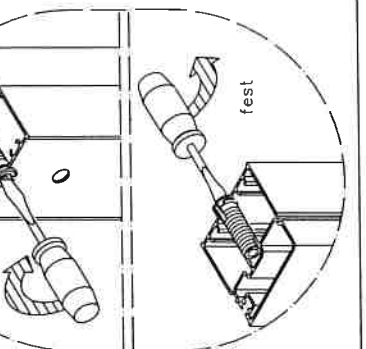
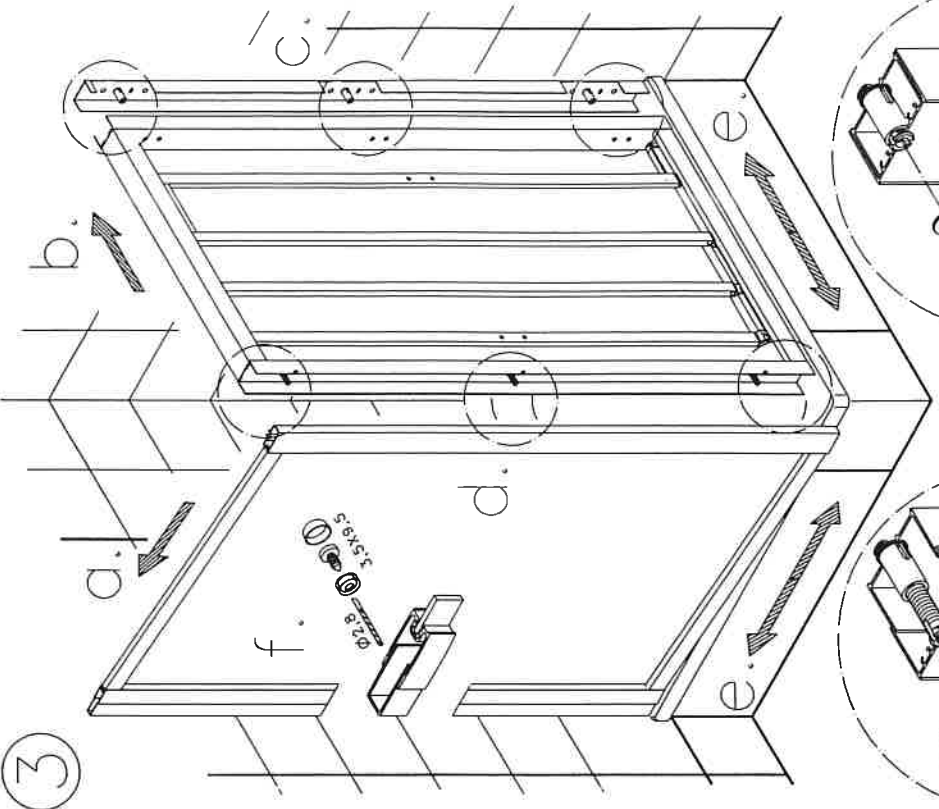


QUICK mit Seitenwand. · QUICK avec paroi latérale. · QUICK with side panel. · QUICK con parete laterale. · QUICK con pared lateral. · QUICK met zijwand.

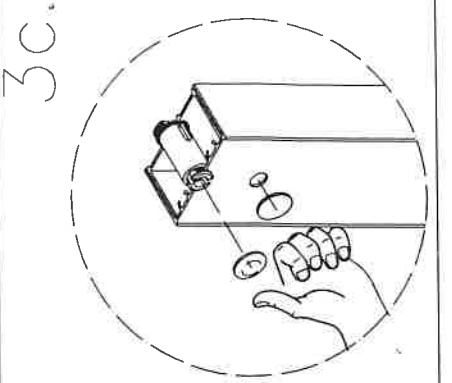
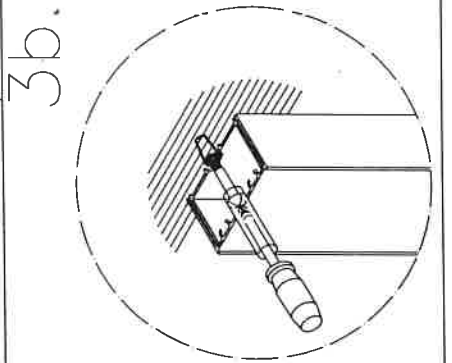
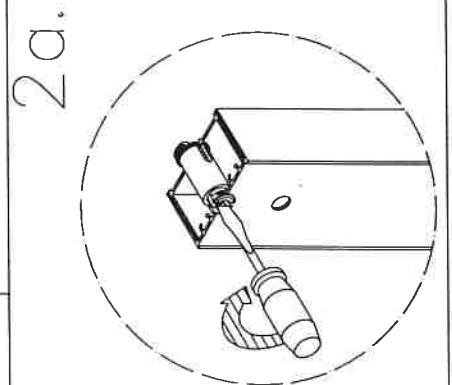
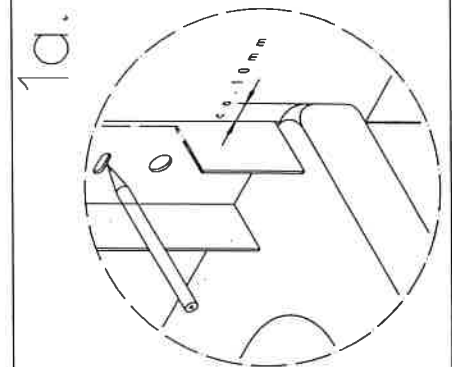
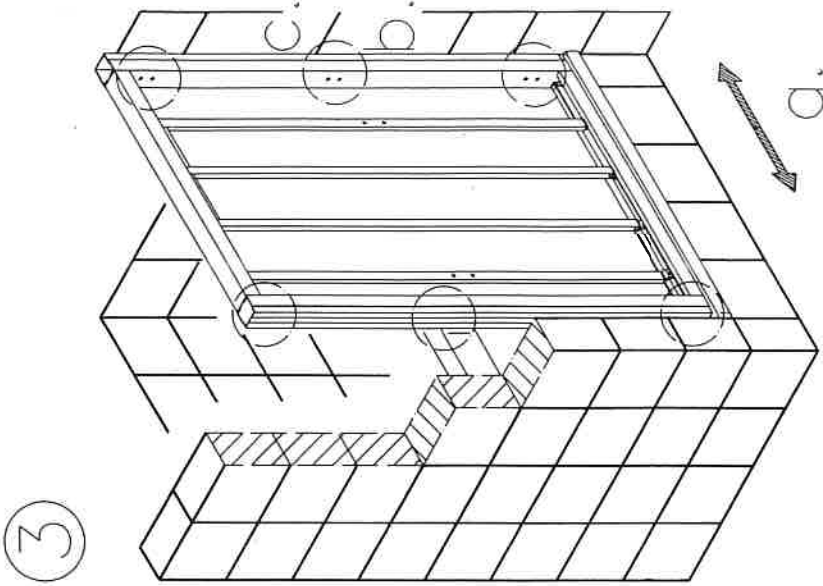
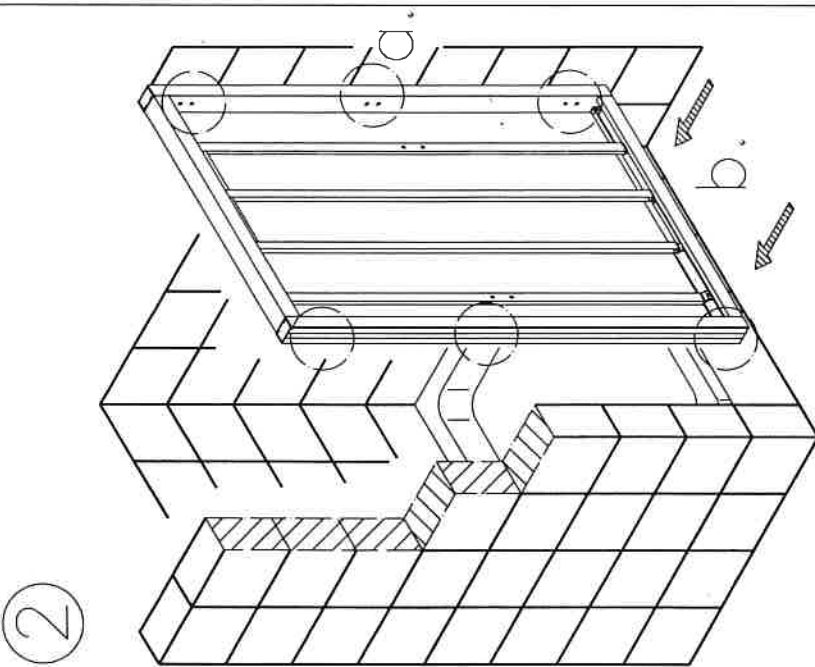
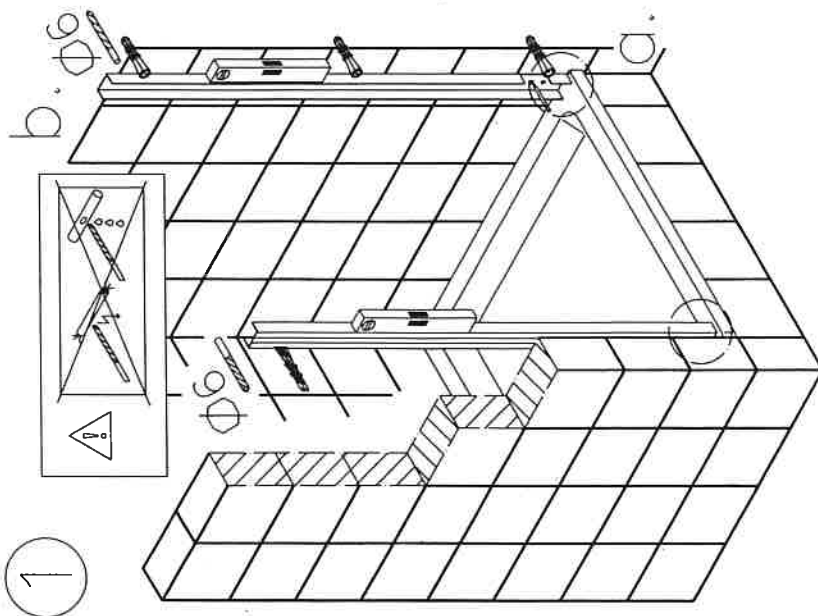
2



3

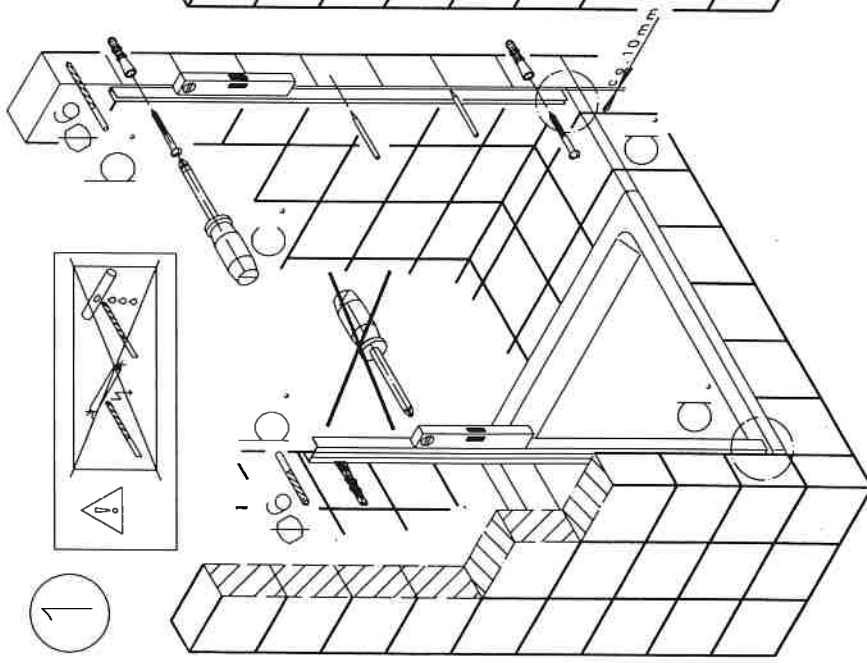


QUICK in der Nische · QUICK pour alcôve · QUICK installed in alcove · QUICK nella nicchia · QUICK en el nicho · QUICK in de nis.

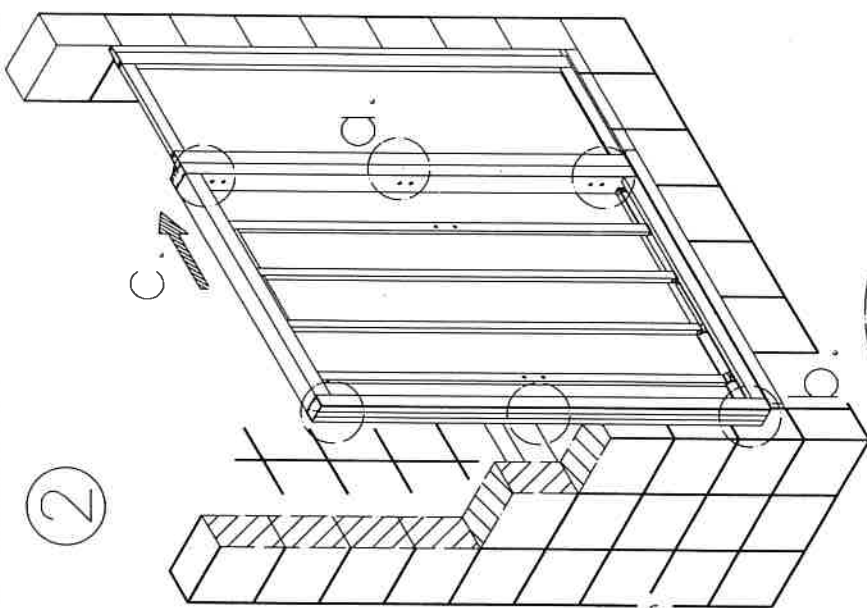


Seitenwand in der Flucht. · Paroi latérale alignée. · Flush side wall. · Parete laterale in linea di fuga. · Mampara lateral en línea. · Zijwand in lijn.

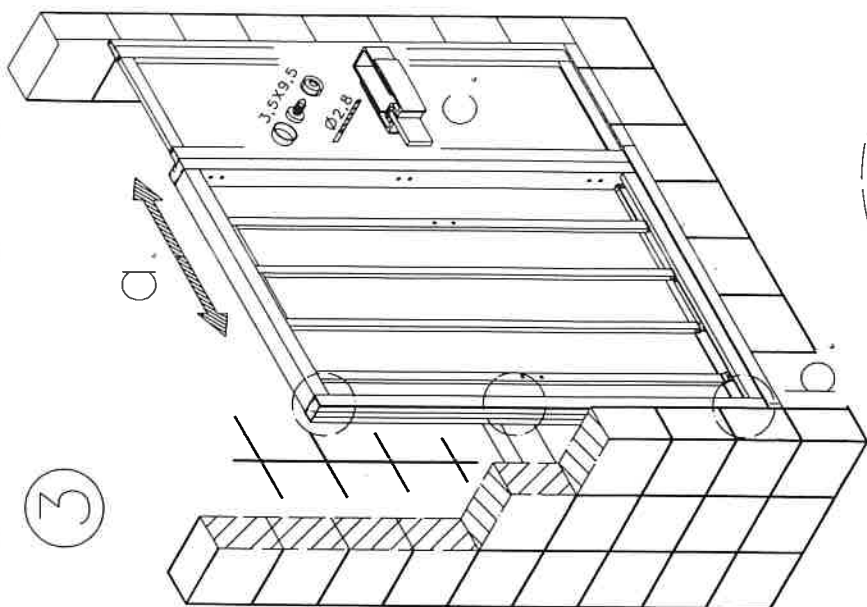
1



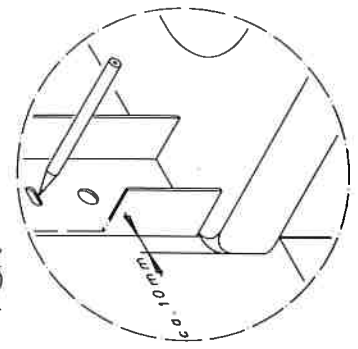
2



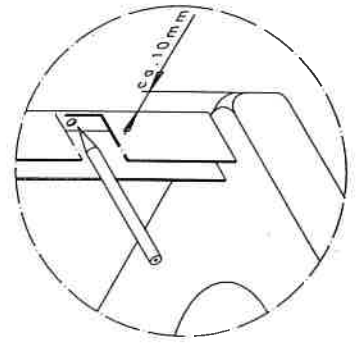
3



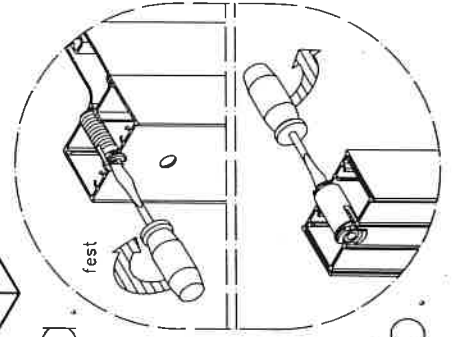
1a.



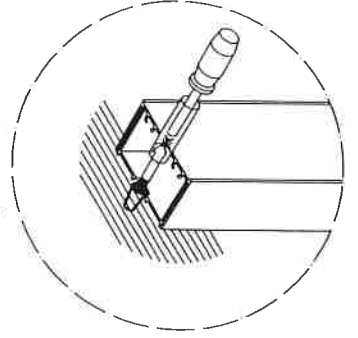
1a.



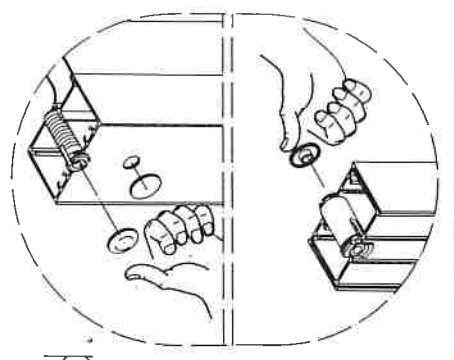
2a.



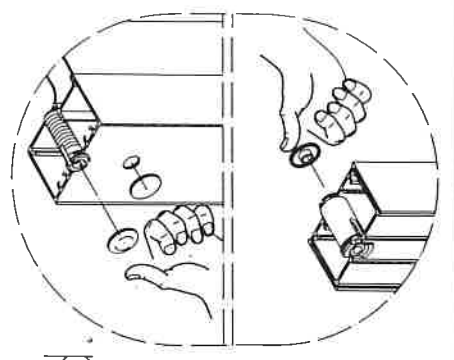
2b.



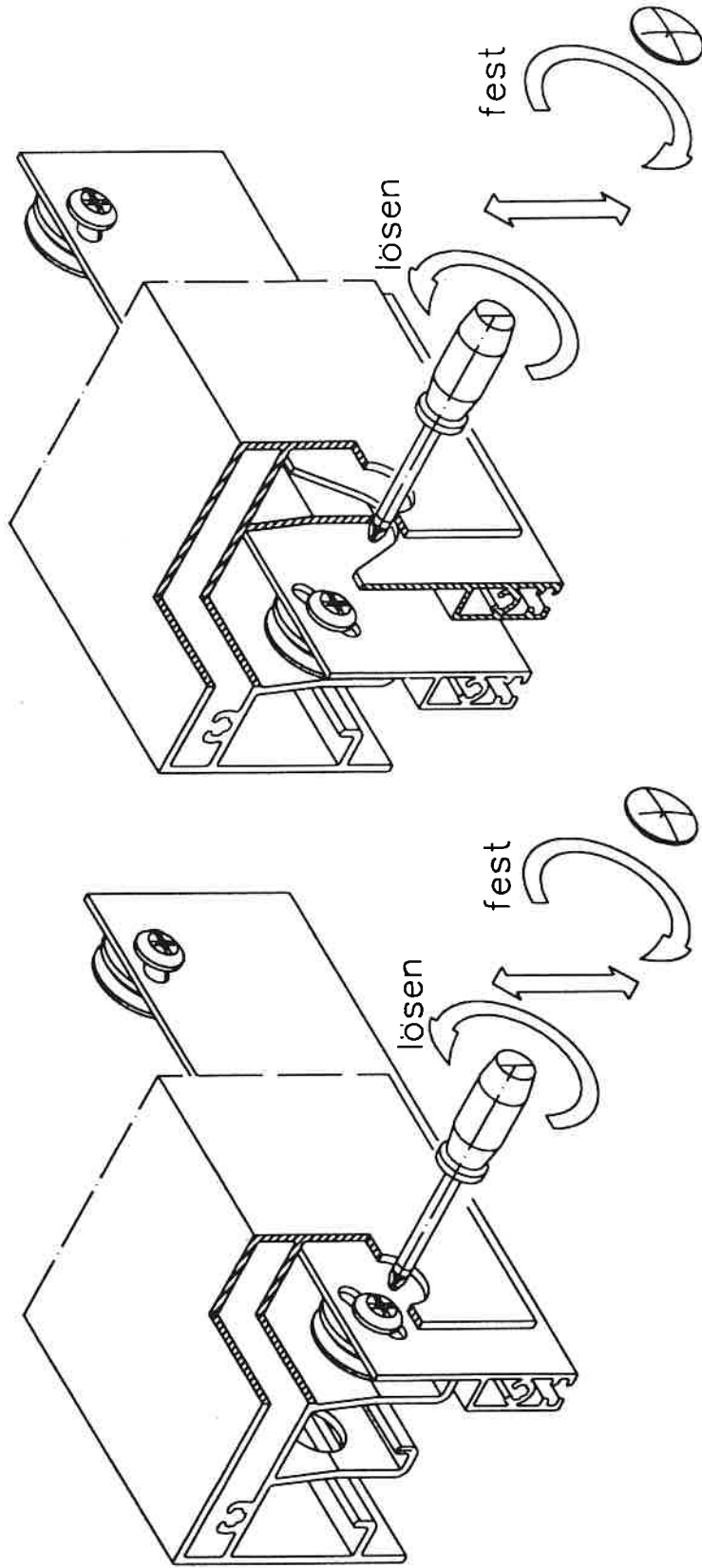
3b.



3d.



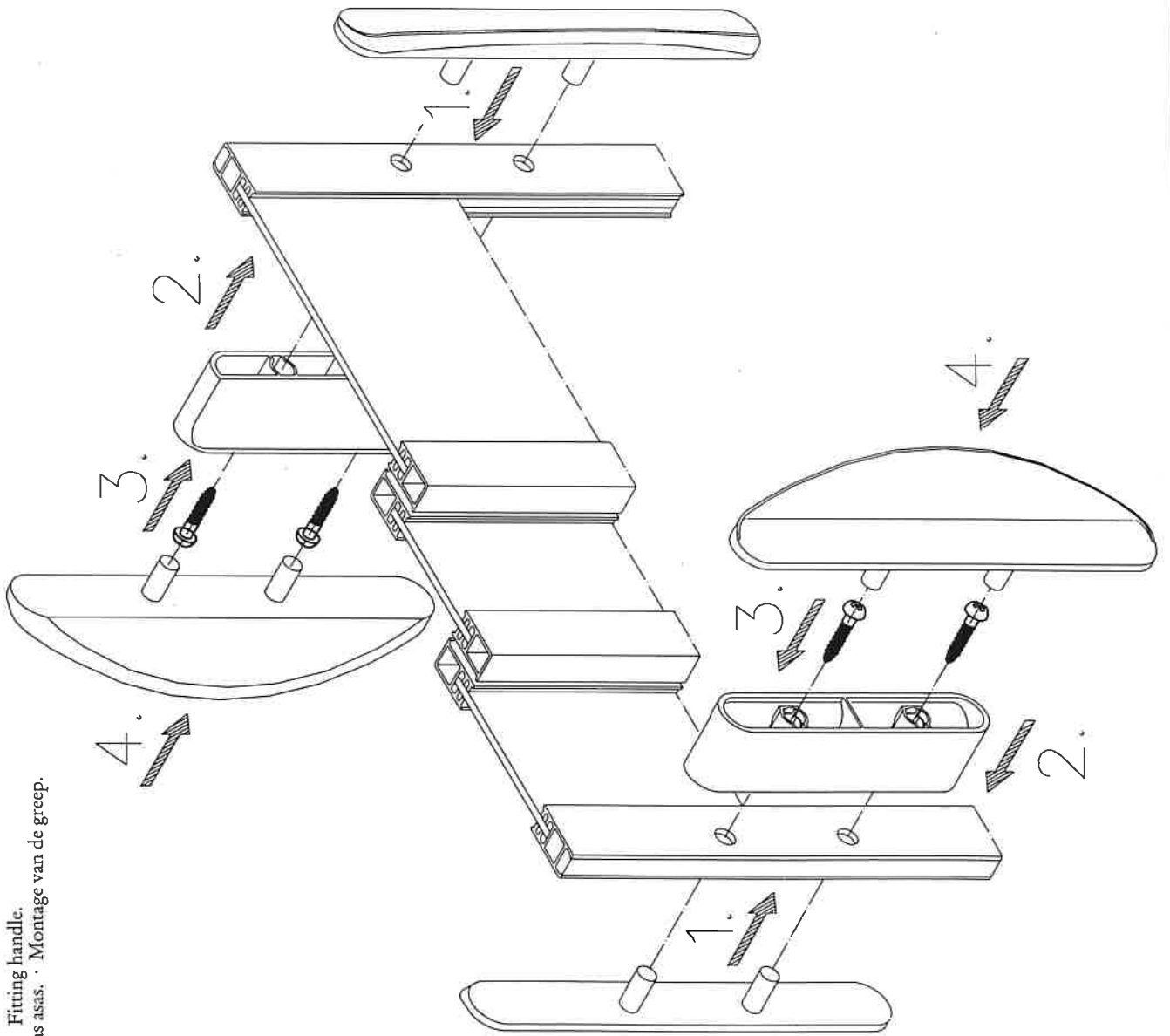
Höhenverstellung der Türen. · Réglage des portes en hauteur.
 Door height adjustment. · Regolazione in altezza delle porte.
 Ajuste de la altura de las puertas. · In hoogte verstellen van de deuren.

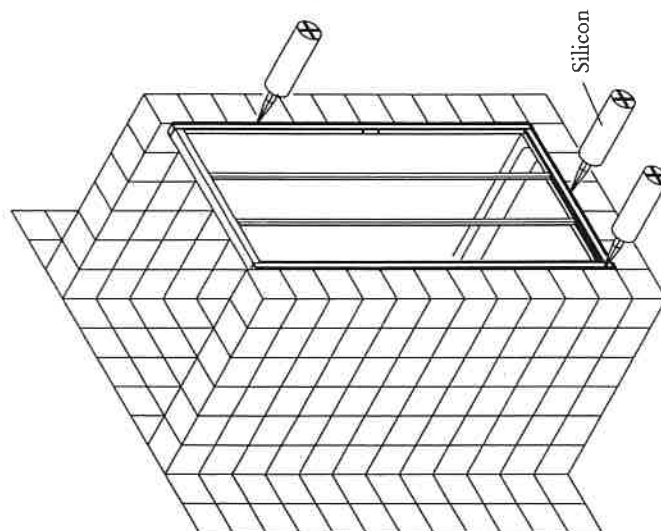
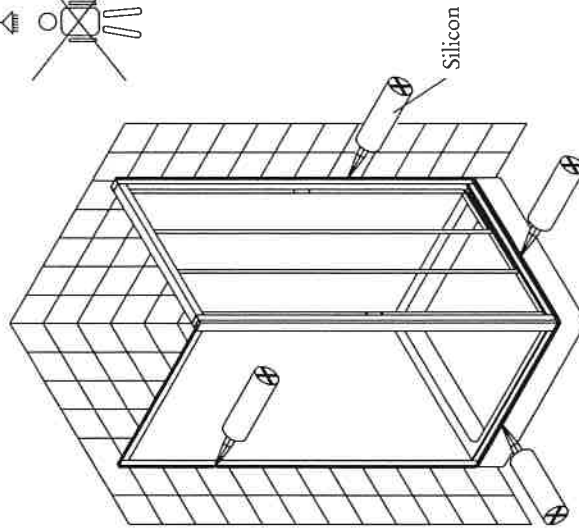
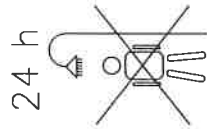
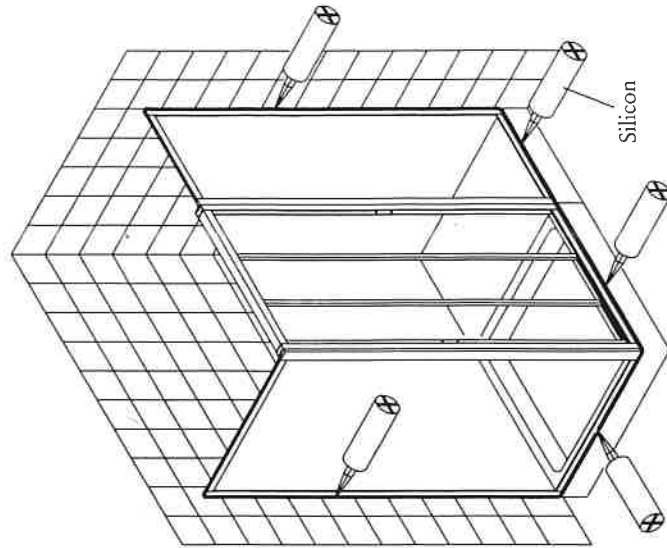


Lösen. · Desserrer.
 Slacken off. · Allentare.
 Aflojar. · Losmaken.

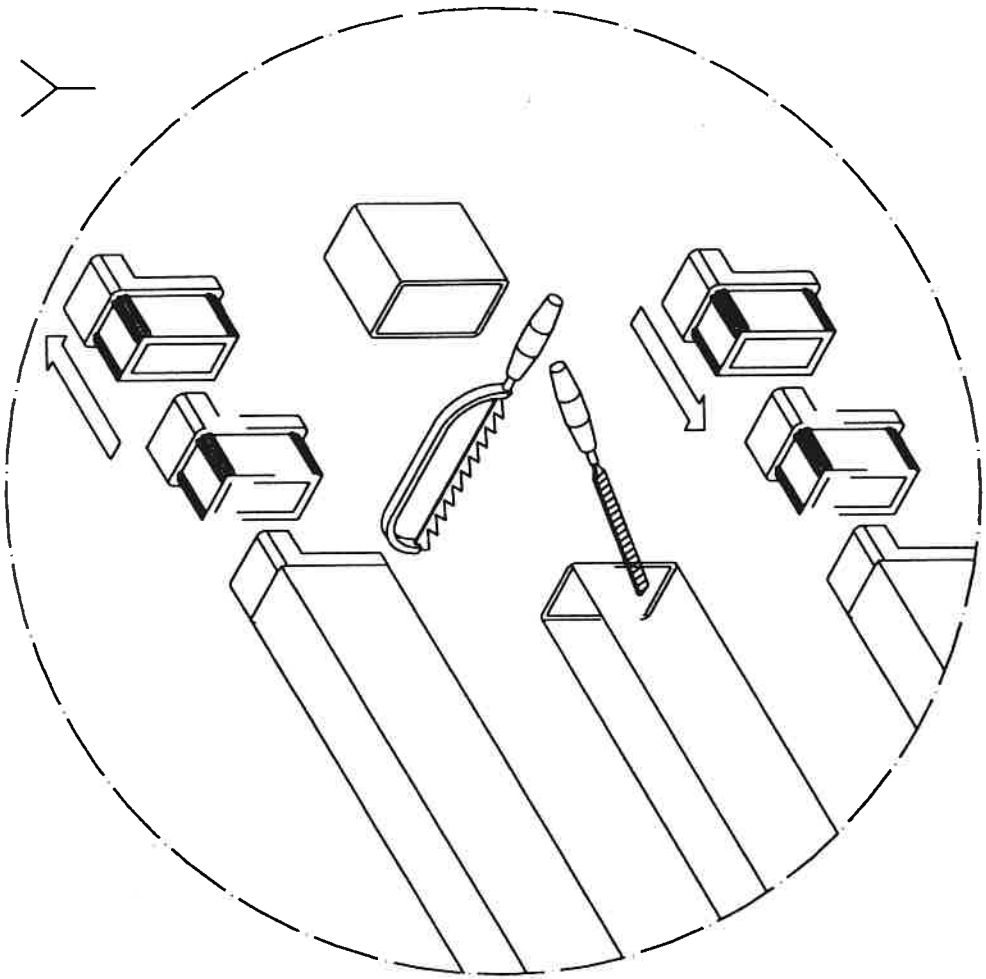
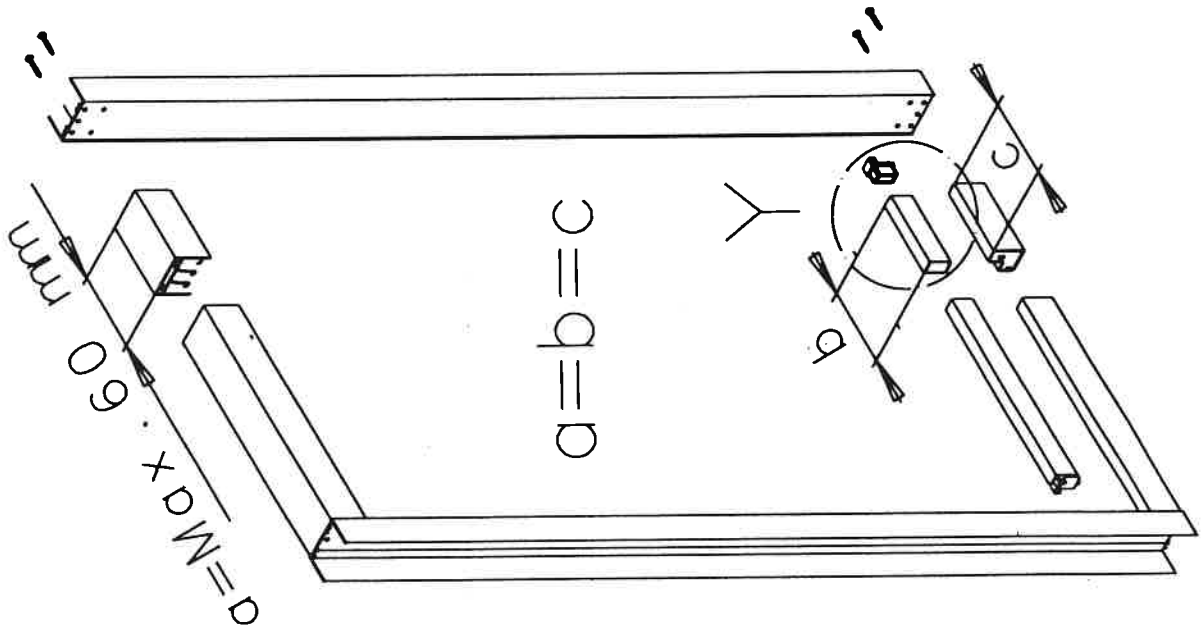
Festdrehen. · Resserrer.
 Ketighen. · Stringere.
 Apretar. · Vastdraaien.

Griffmontage. · Montage de la poignée. · Fitting handle.
Montaggio della maniglia. · Montaje de las asas. · Montage van de greep.





Ablängen. · Mise à la longueur. · Cutting to length.
 Accorciare. · Recortar. · Inkorten.



Ersatzteilliste · Liste des pièces de rechange · List of spare parts · Lista ricambi · Lista de piezas de repuesto · Lijst van reserveonderdelen.

